Manzana

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

[*sustantivo femenino singular*]

1- Dinero que los convidados dan a los novios como regalo de bodas. Iba metido en una manzana pinchada en un tenedor.

2- Baile que se hacía en la plaza cuando los novios salían de la misa. Se bailaba sujetando la manzana con un tenedor, y luego se entregaba la manzana a los novios con el dinero dentro; las monedas incrustadas en rajas de la manzana y los billetes pinchados entre la manzana y el tenedor.

• ¿Tú qué los vas a echal de manzana? Al mî muchacho le dieron mu poquina, asín que yo mucho tampoco via dal.

• En la boa de la mî prima bailamos la manzana dentro el baile del tio Genaro, que ena plaza nô se pudo porque estaba lloviendo que nô veas.

• Encuantisque acabe el convite to'l mundo se va a echal la manzana a la mesa de los novios y aluego hay baile en otro salón. Antaño nô, antaño s'echaba la manzana bailando una jota, ara s'echan las perras y luego al baile.

Campos semánticos: Arte Baile Bodas Tradiciones

Comentarios:

También se usa, como en el estándar, para la fruta en sí.

Este baile debía estar generalizado por la zona, también era propio de Lagartera. El baile se perdió, excepto en espectáculos folclóricos que aún se hacen, pero el nombre de "manzana" para el dinero que se da a los novios sigue muy vivo en Peraleda y en toda la zona.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Mâla -con **A** larga- significaba en latín *manzana*, muy parecido a **mala** con **A** corta, que era el femenino del adjetivo **malus, -a, -um** (*malo*). Cuando se pierde la longitud de las vocales sonaba mal llamar "*mala*" a la manzana, por lo que se generalizó el nombre de una variedad de esta fruta llamada **mala mattiana**, (*manzana de Matio*). Al final se terminó perdiendo el "*mala*" -de connotaciones negativas- y se quedó tan solo **mattiana.** **Mattiana** nos daría el castellano **mazana,** que posteriorente cambió a **manzana** (probablemente por influencia de **naranja**).

.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)